

LED intenso

4,3

5,7

7,2

10,1

Lighting systems series LED intenso Beleuchtung Serie LED intenso Светильник серии LED intenso

EN

Instructions for use

LED intenso lighting system series is designed for aquaria and terraria.

CONDITIONS FOR SAFE USE AND WARRANTY

- IMPORTANT! Read carefully before use. Keep for future use.
- The device is to be used in accordance with the guidelines provided in the instructions for use, only indoors and only as intended. Keep these instructions for future reference.
- This lighting system has been designed for use only over containers covered with glass or other transparent materials preventing it from falling into the aquarium.
- The lighting is intended for use over aquariums in which maximal level of water finishes 2 cm before the top edge of aquarium.

5. Please note that the minimum distance between the housing and the water surface should not be less than 15mm.

6. The lamp is meant for use on tanks which glass thickness is between 3 and 8 mm.

7. This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capacities or by persons who are not familiar with the device or have no experience operating the device – unless the device is operated under supervision or following a safety briefing conducted by the persons responsible for their safety. Do not let children play with the device. Do not let children cleaning and maintenance of the device.

8. The lighting can be supplied only from the mains with the appropriate rated voltage - shown on the device's label.

9. A damaged external hose or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the lighting fixture should be destroyed.

10. Before immersing your hand in the aquarium water, disconnect all devices in the aquarium from the mains.

11. After disconnecting from the power supply, wait at least 15 minutes before performing maintenance on the aquarium.

12. WARNING: Disconnect power before performing maintenance on the lighting fixture.


LIGHTING INSTALLATION

- Take the lighting system out of the box.
- Disconnect all devices operating in the aquarium from the mains.
- You should check the water level. In case that it exceeds 2 cm before the top edge of aquarium pour out appropriate amount of water to reach the recommended level.
- Fix the lighting system on the aquarium sliding the handle of the device on one of the side walls or on the rear wall of the aquarium.
- Move the lamp holder to the maximum edge of the lamp from which the power cord is led.

6. Adjust the position of the lighting system so that it is impossible to look straight into the source of light.

7. After the lighting system is installed, check whether the power cord and the plug are dry.

8. Plug the lighting system into the mains as shown on the accompanying illustration.



9. Turn on the light using the switch.

10. If the lighting system slides down, slightly tighten up the regulation screw.

USAGE AND MAINTENANCE


1. To clean the lighting, disconnect the power supply to the luminaire and all the aquarium equipment from the mains supply. Then wait at least 15 minutes before removing the lighting system from the aquarium wall.

2. You should light wipe regularly once every two weeks with a damp cloth with a mild descaling agent, eg. Vinegar.

DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

(in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol placed on the product or its packaging means that the product should not be treated as household waste. It should be left at an appropriate facility for the collection of waste electrical and electronic equipment. By providing relevant storage you will help prevent negative effects to the environment and human health occurring in case of improper storage. Recycling helps conserve natural resources. For more detailed information on recycling contact your local city office, waste removal company in your location or the vendor of the product.



WARRANTY

The company guarantees proper functioning of the device within 24 months from the day of the sale. Defects found in this period will be removed free of charge within 14 days from the day of

delivery of the device along with the warranty card and evidence of purchase (receipt, invoice), in the original packaging by the producer. In case of damage caused by improper use, the warranty of the device becomes void. The warranty does not cover mechanical damage to the device and resulting defects, damage and defects resulting from installation, usage, storage and maintenance that are performed in an improper way or against the instructions for use, repairs, reworks or construction changes performed by the user. The vendor is not obliged to provide the purchaser with a replacement device for the time of repair.

The producer reserves the right to make changes due to technical advancement. The producer is not responsible for defects resulting from failure to observe the instructions contained herein.

DE

Betriebsanleitung

Die Beleuchtung aus der Serie LED intenso ist zum Beleuchten der Aquarien und Terrarien bestimmt.

BEDINGUNGEN DER SICHEREN ANWENDUNG UND DER GARANTIE

- WICHTIG! Vor Gebrauch sorgfältig lesen. Für zukünftige Verwendung aufbewahren.
- Die Anlage ist gemäß den in der Bedienungsanleitung genannten Hinweisen nur in den geschlossenen Räumen und nur bestimmungsgemäß anzuwenden.
- Diese Beleuchtung wurde zur Anwendung über den mit Glas oder mit anderen durchsichtigen Stoffen bedeckten Aquarien entwickelt, die das Hineinfallen der Beleuchtung ins Aquarium verhindern.
- Das Gerät ist bestimmt zu dem nutzen in Aquarien, deren Pegel endet mindestens 2 cm vor der oberen Kante.

5. Bitte beachten Sie, dass der Mindestabstand zwischen Gehäuse und Wasseroberfläche nicht weniger als 15 mm betragen sollte.

6. Diese Lampe ist für Aquarien mit einer Glasstärke zwischen 3 und 8 mm gedacht.

7. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder psychischen Einschränkungen oder Personen vorgesehen, die über keine Erfahrung im Umgang mit dem Gerät oder mangelnde Kenntnisse über das Gerät haben, es sei denn, der Betrieb unter Aufsicht erfolgt und gemäß der Gebrauchsanweisung für das Gerät. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten nicht zugelassen werden, die Reinigung und Wartung von Geräten durchzuführen.

8. Die Beleuchtung kann nur über das Stromnetz mit der entsprechenden Nennspannung versorgt werden - siehe Etikett des Geräts.

9. Ein beschädigter Außenschlauch oder eine beschädigte Außenschnur dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte die Leuchte zerstört werden.

10. Vor dem Einstecken der Hand ins Wasser im Aquarium sind alle sich im Aquarium befindlichen Geräte von der Netzversorgung zu trennen.

11. Warten Sie nach dem Trennen der Stromversorgung mindestens 15 Minuten, bevor Sie Wartungsarbeiten am Aquarium durchführen.

12. WARNUNG: Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Leuchte durchführen.


MONTAGE DER BELEUCHUNG

- Nehmen Sie die Beleuchtung aus der Verpackung aus!
- Die elektrische Versorgung aller im Aquarium arbeitenden Geräte ist abzuschalten.
- Es gehört den Pegel in einem Aquarium überprüfen. Im Falle, wenn der Pegel größer als 2 cm von der oberen Kante des Aquariums ist, gehört vor der Montage der Beleuchtung die entsprechende Wassermenge abgießen.
- Die Beleuchtung ist über dem Aquarium zu montieren, indem die Halterung an einer seitlichen Wand oder an der hinteren Wand installiert wird.
- Bewegen Sie den Lampenhalter an die maximale Kante der Lampe, von der das Netzkabel geführt wird.

6. Die Position der Beleuchtung stellen Sie so ein, dass das Schauen direkt in die Lichtquelle unmöglich ist.

7. Nach der Montage der Beleuchtung sollen die Leitung und der Stecker geprüft werden, ob sie trocken sind.

8. Schließen Sie den Stecker an das Stromnetz gemäß der Zeichnung nebenan an.



9. Schalten Sie die Beleuchtung mithilfe des Schalters ein.

10. Falls sich die Beleuchtung nach unten verschiebt, ist sie einfach mit der Stellschraube anzuziehen.

DIE VERWENDUNG UND DAS KONSERVIEREN

1. Trennen Sie zum Reinigen der Beleuchtung die Stromversorgung der Leuchte und aller Aquariengeräte vom Stromnetz. Warten Sie mindestens 15 Minuten ab, bevor Sie die Beleuchtung herausziehen.

2. Die Beleuchtung gehört regelmäßig die zwei Wochen mit dem feuchten Tuchlein mit Zusatz mildem Entkalkungsmittel abwischen z. B. Essig.

ENTSORGUNG VON AUSGEDIENTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

(gilt für die Europäische Union und andere Länder Europas mit getrennten Systemen zur Abfallsammlung)

Dieses Symbol am Produkt oder an der Produktverpackung bedeutet, dass das Produkt nicht mit gewöhnlichem Haushaltsmüll vermischt werden soll. Es soll an die entsprechende Sammelstelle für ausgediente elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Durch Sicherstellung der ordnungsgemäßen Ablagerung helfen Sie, schädlichen Auswirkungen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei unsachgemäßer Ablagerung von Abfall vorzubeugen. Durch Recycling werden die natürlichen Ressourcen erhalten. Für genauere Informationen zum Recycling setzen Sie sich mit Ihrer lokalen Stadtverwaltung, Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen oder mit der Verkaufsstelle in Verbindung.



GARANTIE

Die Firma garantiert einwandfreie Funktionen des Geräts innerhalb von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum. Die

in diesem Zeitraum entdeckten Mängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Abgabe des Geräts in der Originalverpackung samt Garantieschein und Kaufnachweis (Rechnung oder Quittung) unentgeltlich beseitigt. Diese Garantie deckt keine Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstanden sind. Mechanische Schäden des Geräts und die dadurch entstandenen Mängel, Schäden und Fehler, die aufgrund unsachgemäßer Montage oder Nichtbeachtung der Montageanleitung, unsachgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung der Betriebsanleitung sowie unsachgemäßer Aufbewahrung und Wartung, durch eigenhändige Reparaturen, Umbauten oder Änderungen der Konstruktion entstanden sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Verkäufer hat keine Pflicht, für die Reparaturdauer ein Ersatzgerät bereitzustellen.

Der Hersteller behält sich technische Änderungen vor, wenn sie dem technischen Fortschritt dienen.

Der Hersteller haftet nicht für Mängel, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung entstanden sind.

RU

Инструкция по эксплуатации

Светильник серии LED intenso предназначен для освещения аквариумов и террариумов.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ГАРАНТИИ

- ВАЖНО! Внимательно прочитайте перед использованием. Хранить для будущего использования.
- Оборудование необходимо использовать в соответствии с указаниями, содержащимися в инструкции по эксплуатации, исключительно в закрытых помещениях и исключительно в соответствии с предназначением. Эту инструкцию следует сохранить.
- Этот светильник запрограммирован для применения исключительно над резервуаром, закрытым стеклом или другим прозрачным материалом, предупреждающим падение светильника в аквариум.
- Светильник предназначен для эксплуатации в аквариумах, в которых уровень воды по крайней

мере на 2 см ниже верхнего края аквариума.

5. Обратите внимание, что минимальное расстояние между корпусом и поверхностью воды не должно быть менее 15 мм.

6. Светильник предназначен для эксплуатации в аквариумах, изготовленных из стекла толщиной от 3 мм до 8 мм.

7. Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не знакомыми с устройством либо не имеющими опыта его обслуживания. Такие лица могут быть допущены к обслуживанию устройства только под надзором либо в соответствии с инструктаж по эксплуатации устройства, проведенным лицами, ответственными за их безопасность. Не допускайте, чтобы с устройством играли дети. Оставленные без присмотра дети не должны выполнять чистку и техническое обслуживание оборудования.

8. Освещение может питаться только от сети с соответствующим номинальным напряжением, указанным на этикетке устройства.

9. Поврежденный внешний шланг или шнур этого светильника не может быть заменен; если шнур поврежден, осветительная арматура должна быть разрушена.

10. Перед опусканием рук в воду в аквариуме необходимо отключить от сетевого питания все находящееся в аквариуме оборудование.

11. После отключения от источника питания подождите не менее 15 минут, прежде чем выполнять обслуживание аквариума.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед выполнением технического обслуживания осветительного прибора отключите питание.

УСТАНОВКА ОСВЕЩЕНИЯ


- Вынуть светильник из упаковки.
- Отключить все работающее в аквариуме оборудование от сети электропитания.
- Должно быть проверять уровень воды в аквариуме. В случае, если уровень воды выше, чем 2 см от верхнего края аквариума, необходимо перед монтажом светильника отлить лишнюю воду.
- Светильник нужно закрепить на аквариуме, надевая его держатель на одну из боковых стенок или на заднюю стенку резервуара.

5. Переместите патрон лампы к максимальному краю лампы, от которой идет шнур питания.

6. Положение светильника необходимо отрегулировать таким образом, чтобы его свет не был направлен непосредственно в глаза.

7. После монтажа светильника необходимо проконтролировать, чтобы вилка и провод были сухими.

8. Включить вилку в сеть электропитания, как показано на рисунке рядом.



9. Включить светильник при помощи переключателя.

10. Если светильник колеблется, необходимо слегка повернуть регулирующий болт.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для очистки освещения отосеидней источник питания светильника и все аквариумное оборудование от электросети. Затем следует подождать минимум 15 минут перед снятием светильника со стенки аквариума.
- Лампы накаливания, регулярно раз в две недели необходимо протирать мягкой салфеткой смоченной в уксусном растворе для удаления накипи.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

(для Европейского Союза и других европейских стран отдельными системами сбора)

Этот символ на товаре или его упаковке и что этот продукт не следует рассматривать как бытовые отходы. Он должен быть передан в соответствующий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию, вы помогаете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и людей здоровье. Переработка помогает сохранить природные ресурсы. Для получения дополнительной информации об утилизации, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным городским офисом, компанией по утилизации отходов в вашем городе или местом продажи продукта.



ГАРАНТИЯ

Фирма гарантирует исправную работу оборудования на срок 24 месяца от даты продажи. Обнаруженные в этот период неполадки будут бесплатно устранены в 14-дневный

срок от даты поставки оборудования вместе с гарантийной картой производителя, документом покупки (чек, счётфактура), в оригинальной упаковке. В случае обнаружения повреждений появившихся в результате неправильной эксплуатации, устройством теряет гарантию. Гарантия не охватывает механических повреждений оборудования и связанные с ними неисправности, повреждения и неисправности появившиеся вследствие неправильной или несоответствующей с инструкцией установкой, неправильной или несоответствующей с инструкцией эксплуатацией, хранением и уходом, произвольным ремонтом, переработкой или внесением изменений в конструкцию. Продавец не обязан предоставлять покупателю оборудование для замены на время проведения ремонта.

Производитель оставляет за собой право внесения изменений связанных с техническим прогрессом. Производитель не несет ответственности за неисправную работу ставшую причиной неправильного пользования несоответствующего рекомендациям данной инструкции.

